

CURRÍCULUM VITAE

Certified translator Leandro Nahuel Scialfa
CTPCBA Licence: Volume XXI – Page 328
Registration number: 8438



Date and place of birth: 15/07/1988, City of Buenos Aires, Argentina

Valentín Virasoro 1275 (C1414CDC) –
City of Buenos Aires, Argentina

Tel: 15-3-844-7883 / 2113-8999

e-mail: hello@leandroszialfa.com

STUDIES

- Universidad de Buenos Aires – Certified Translator (2014) (Average: 7)
- Secondary school – Comercial N° 16 D.E. 7° “Gabriela Mistral” (2002-2006)
- First Certificate in English passed in December 2005

WORK EXPERIENCE

- Freelance translator, since January 2014.
- Aviation English private teacher, since March 2015.
- In house translator at Akorbi Language Services, from June 2014 to February 2015.
- Teacher assistant (Murias chair) of Contrastive Linguistic Studies at Universidad de Buenos Aires, from March 2014 to December 2015.
- Teacher assistant (González chair) of Translation & Interpretation Workshop at Universidad de Buenos Aires, from March 2014 to December 2016.
- Back office analyst at American Express, from August 2011 until June 2014. Tasks: email communication, phone calls, letters drafting, project designing, database work, etc.
- Courier at Cohen S.A. Sociedad de Bolsa, between January and April 2011. Tasks: Paperwork, payments, bank deposits, mailing, filing, etc.
- Teacher assistant (Pepe chair) of Language and Law I at Universidad de Buenos Aires, from March 2012 to July 2012.
- Teacher assistant (Ruiz Diaz chair) of English Phonology at Universidad de Buenos Aires, from July 2010 to July 2012.
- One-to-one English classes to students of all age between 2006 and 2013.
- Translation of texts, leaflets, brochures and menus between 2007 and 2013.

TOOLS

- CAT tools (Trados Studio)
- Abby Fine Reader

LANGUAGES

- English (oral and written- bilingual)
- French (oral and written- basic)

CERTIFICATIONS

- Licence granted by the Certified Translators’ Association for the City of Buenos Aires (August 2015)